



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2008-11-28

Vol. 10, No. 11 / Vol. 10, n° 11

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As Child Protection Worker under the *Child and Family Services Act*:
Préposé à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

TAVATAK-NUTARASUNGNIK, Carol	Arviat	A-341-2008		2008-09-30
---------------------------------	--------	------------	--	------------

**As Deputy Premier under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Vice-premier ministre en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPTUNA, The Hon./L'hon. Peter		A-388-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As members of the Executive Council under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Membres du Conseil exécutif en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AARIAK, Eva		A-377-2008		2008-11-19
KUSUGAK, Lorne		A-378-2008		2008-11-19
PETERSON, Keith		A-380-2008		2008-11-19
SHEWCHUK, Daniel		A-381-2008		2008-11-19
TAPARDJUK, Louis		A-382-2008		2008-11-19
TAPTUNA, Peter		A-379-2008		2008-11-19
TOOTOO, Hunter		A-383-2008		2008-11-19

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As Minister responsible for Aboriginal Affairs under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre délégué aux Affaires autochtones en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AARIAK, The Hon./L'hon. Eva		A-386-2008		2008-11-19
--------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Community and Government Services under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Services communautaires et gouvernementaux en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KUSUGAK, The Hon./L'hon. Lorne		A-405-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Culture, Language, Elders and Youth under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-393-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Economic Development and Transportation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre du Développement économique et des Transports en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPTUNA, The Hon./L'hon. Peter		A-389-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Education under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Éducation en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TOOTOO, The Hon./L'hon. Hunter		A-401-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Energy and Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Énergie et ministre responsable de la Société d'énergie Qulliq en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

KUSUGAK, The Hon./L'hon. Lorne		A-406-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Environment under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Environnement en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

SHEWCHUK, The Hon./L'hon. Daniel		A-407-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Executive and Intergovernmental Affairs under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AARIAK, The Hon./L'hon. Eva		A-384-2008		2008-11-19
--------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Finance under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Finances en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

PETERSON, The Hon./L'hon. Keith		A-397-2008		2008-11-19
------------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As Minister of Health and Social Services under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

PETERSON, The Hon./L'hon. Keith		A-396-2008		2008-11-19
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for Homelessness under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre délégué aux Sans-abri en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TOOTOO, The Hon./L'hon. Hunter		A-404-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Human Resources under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Ressources humaines en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

SHEWCHUK, The Hon./L'hon. Daniel		A-408-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for Immigration under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de l'Immigration en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AARIK, The Hon./L'hon. Eva		A-387-2008		2008-11-19
-------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Justice under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de la Justice en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-391-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for Labour under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable du Travail en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-395-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Languages under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Langues en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-392-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Liquor Commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société des alcools en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

PETERSON, The Hon./L'hon. Keith		A-400-2008		2008-11-19
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Liquor Licensing Board under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPARDJUK, The Hon./L'hon. Louis		A-394-2008		2008-11-19
-------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for Mines under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable des Mines en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TAPTUNA, The Hon./L'hon. Peter		A-390-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	------------------------------------------	--------------------------	--------------------------------------------------

**As Minister responsible for Nunavut Arctic College under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TOOTOO, The Hon./L'hon. Hunter		A-402-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

TOOTOO, The Hon./L'hon. Hunter		A-403-2008		2008-11-19
-----------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Status of Women under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre déléguée à la Condition féminine en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

AARIAK, The Hon./L'hon. Eva		A-385-2008		2008-11-19
--------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Utility Rates Review Council under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable du Conseil d'examen des taux des entreprises de service en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

PETERSON, The Hon./L'hon. Keith		A-399-2008		2008-11-19
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

PETERSON, The Hon./L'hon. Keith		A-398-2008		2008-11-19
------------------------------------	--	------------	--	------------

**As the returning officer for the Arviat liquor plebiscite under the *Liquor Act*:
Directrice du scrutin pour la tenue du référendum relatif aux boissons alcoolisées à Arviat en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

AHMAK, Marceline	Arviat	A-343-2008		2008-11-21
------------------	--------	------------	--	------------

**As the returning officer for the Kugaaruk liquor plebiscite under the *Liquor Act*:
Directrice du scrutin pour la tenue du référendum relatif aux boissons alcoolisées à Kugaaruk en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

TIGVAREARK, Guido	Kugaaruk	A-342-2008		2008-11-21
-------------------	----------	------------	--	------------

**As Deputy Superintendents of Securities under the *Securities Act*:
Surintendantes adjointes des valeurs mobilières en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* :**

BOUTILIER, Tammy	Iqaluit	A-339-2008		2008-10-26
HAVERSTOCK, Karen	Iqaluit	A-340-2008		2008-10-26

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT—Deputy Chief Environmental Protection Officer LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT—directeur adjoint de la protection de l'environnement			
MORRISON, John	A-345-2008	2008-09-19	A-0418-2003
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT—inspector LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT—inspecteur			
SHEWCHUK, Dan	A-344-2008	2008-10-27	A-0546-2005
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Deputy Premier LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—vice-premier ministre			
BROWN, Levinia	A-370-2008	2008-11-19	A-097-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—members of the Executive Council LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—membres du Conseil exécutif			
AKESUK, Olayuk	A-366-2008	2008-11-19	A-112-2004
BARNABAS, Levi	A-363-2008	2008-11-19	A-070-2008
BROWN, Levinia	A-369-2008	2008-11-19	A-113-2004
NETSER, Patterk	A-373-2008	2008-11-19	A-087-2006
PICCO, Edward	A-352-2008	2008-11-19	A-115-2004
TAPARDJUK, Louis	A-358-2008	2008-11-19	A-117-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Aboriginal Affairs LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué aux Affaires autochtones			
OKALIK, Paul	A-349-2008	2008-11-19	A-0442-2005
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Community and Government Services LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des services communautaires gouvernementaux			
BROWN, Levinia	A-371-2008	2008-11-19	A-0370-2005
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Culture, Language, Elders and Youth LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse			
TAPARDJUK, Louis	A-359-2008	2008-11-19	A-105-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Economic Development and Transportation LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre du Développement économique et des Transports			
NETSER, Patterk	A-374-2008	2008-11-19	A-476-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Education LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Éducation			
PICCO, Edward	A-353-2008	2008-11-19	A-102-2004

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Energy and Minister responsible for the Quilliq Energy Corporation LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Énergie et ministre délégué à la Société d'énergie Quilliq			
PICCO, Edward	A-355-2008	2008-11-19	A-0453-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Environment LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Environnement			
AKESUK, Olayuk	A-367-2008	2008-11-19	A-473-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Executive and Intergovernmental Affairs LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales			
OKALIK, Paul	A-346-2008	2008-11-19	A-092-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Finance LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Finances			
TAPARDJUK, Louis	A-361-2008	2008-11-19	A-463-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Health and Social Services LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de la Santé et des Services sociaux			
AKESUK, Olayuk	A-368-2008	2008-11-19	A-259-2008
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Homelessness LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué aux Sans-abri			
PICCO, Edward	A-356-2008	2008-11-19	A-118-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Human Resources LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Ressources humaines			
BARNABAS, Levi	A-364-2008	2008-11-19	A-074-2008
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Immigration LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué à l'Immigration			
PICCO, Edward	A-357-2008	2008-11-19	A-104-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Justice LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre de la Justice			
OKALIK, Paul	A-347-2008	2008-11-19	A-093-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Labour Relations LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué aux Relations de travail			
OKALIK, Paul	A-348-2008	2008-11-19	A-0441-2005

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister of Languages LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre des Langues			
TAPARDJUK, Louis	A-360-2008	2008-11-19	A-288-2008
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Liquor Licensing Board LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Commission des licences d'alcool			
OKALIK, Paul	A-351-2008	2008-11-19	A-345-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Liquor Commission LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Société des alcools			
TAPARDJUK, Louis	A-362-2008	2008-11-19	A-475-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Mines LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable des Mines			
NETSER, Patterk	A-375-2008	2008-11-19	A-471-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for Nunavut Arctic College LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué au Collège de l'Arctique du Nunavut			
PICCO, Edward	A-354-2008	2008-11-19	A-103-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Nunavut Housing Corporation LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Société d'habitation du Nunavut			
NETSER, Patterk	A-376-2008	2008-11-19	A-472-2007
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Status of Women LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Condition féminine			
BROWN, Levinia	A-372-2008	2008-11-19	A-138-2008
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Utility Rates Review Council LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre délégué au Conseil d'examen des taux des entreprises de service			
OKALIK, Paul	A-350-2008	2008-11-19	A-0159-2004
LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT—Minister responsible for the Workers' Safety and Compensation Commission LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF—ministre responsable de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs			
BARNABAS, Levi	A-365-2008	2008-11-19	A-073-2008
SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agents du bien-être social			
MICHAEL, Kathy Makitok	A-338-2008	2008-10-27	A-458-2007
MICHAEL, Pauloosie	A-324-2008	2008-10-20	A-220-2007

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
5175 NUNAVUT LTD	C 5175	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	2008-10-29

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 212(5)):
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of dissolution/ Date de la dissolution
QAMUTIK TRAVEL LTD	C 4570	2008-11-07

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
KITIKMEOT CONTRACTING LTD	ET 9158	PO Box 18 17 Mitik Street Cambridge Bay, NU X0B 0C0	Canada	2008-10-26
STEWART WEIR MACDONALD LTD	ET 9159	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2008-10-28
852515 ONTARIO LIMITED	ET 9160	C/O Michael H. Penner Box 11032, Unit #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 1H0	Ontario	2008-11-05
SHAW SATELLITE SERVICES INC./ SERVICES SATELLITES SHAW INC.	ET 9161	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-05
DOW CHEMICAL CANADA ULC	ET 9162	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-11-05
FOUR-WAY HOLDING LTD	ET 9163	Box 133 Building 273 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-13

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
LOBLAW COMPANIES LIMITED LES COMPAGNIES LOBLAW LIMITÉE	ET 9164	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-13
MIMOSA HOLDING CORPORATION - CORPORATION DE GESTION MIMOSA	ET 9165	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-16
44888041 CANADA INC.	ET 9166	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-16
3223459 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 9167	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2008-11-16
HATCH LTD/ HATCH LTÉE	ET 9168	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-16
FRONT STREET CAPITAL MANAGEMENT GENERAL PARTNER 1 CORP.	ET 9169	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2008-11-17
EXPLOSIVES SEISMIC LIMITED	ET 9170	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2008-11-18
EXPLOSIVES MINING & CONSTRUCTION LIMITED	ET 9171	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2008-11-18

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
 AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
 EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
NEWMONT CANADA LIMITED	ET 8480	NEWMONT CANADA CORPORATION	2008-10-26
1253196 ALBERTA LTD	ET 8707	PRECISION DRILLING LIMITED	2008-10-26
ACTS AERO TECHNICAL SUPPORT & SERVICES INC./SOUTIEN & SERVICES TECHNIQUES ACTS AERO INC.	ET 8889	AVEOS FLEET PERFORMANCE INC./AVEOS PERFORMANCE AÉRONAUTIQUE INC.	2008-10-23
NIKE BAUER HOCKEY CORP.	ET 9086	BAUER HOCKEY CORP.	2008-11-05

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

CHIEF ELECTORAL OFFICER / DIRECTRICE GÉNÉRALE DES ÉLECTIONS

NUNAVUT ELECTIONS ACT / LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT

Returns of members elected at the 2008 General Election.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of paragraph 153(5)(b) of the *Nunavut Elections Act*, that returns have been received of the election of the following members to serve in the Nunavut Legislative Assembly for the undermentioned constituencies:

Rapport des députés élus à l'élection générale 2008.

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'alinéa 153(5)b) de la *Loi électorale du Nunavut*, que les rapports ont été reçus pour l'élection des députés suivants à l'Assemblée législative du Nunavut pour les circonscriptions ci-après mentionnées :

<u>Constituency / Circonscription</u>	<u>Member / Député</u>	<u>Date of Notice</u>
Amittuq	Louis Tapardjuk	2008-10-31
Arviat	Daniel Shewchuk	2008-10-31
Baker Lake	Moses Aupaluktuq	2008-10-31
Cambridge Bay	Keith Peterson	2008-10-26
Hudson Bay / Baie d'Hudson	Allan Rumbolt	2008-10-31
Iqaluit Centre	Hunter Tootoo	2008-10-31
Iqaluit East / Iqaluit Est	Eva Aariak	2008-10-31
Iqaluit West / Iqaluit Ouest	Paul Okalik	2008-10-31
Kugluktuk	Peter Taptuna	2008-10-31
Nanulik	Johnny Ningeongan	2008-10-31
Nattilik	Enuk Pauloosie	2008-10-31
Pangnirtung	Adamee Komoartok	2008-10-31
Quttiktuq	Ron Elliot	2008-10-31
Rankin Inlet North / Rankin Inlet Nord	Tagak Curley	2008-09-26
Rankin Inlet South / Whale Cove - Rankin Inlet Sud / Whale Cove	Lorne Kusugak	2008-10-31
South Baffin / Baffin Sud	Fred Schell	2008-11-05
Tununiq	James Arvaluk	2008-10-31
Uqummiut (See Note / voir Nota)	James Arreak	2008-11-14

Dated at Rankin Inlet / Fait à Rankin Inlet.

Sandy Kusugak
Chief Electoral Officer
Directrice générale des élections

Note: Judicial Recount
Nota : Recomptage judiciaire

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2008
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
